

**BOARD OF BARBERING AND COSMETOLOGY**

Professional and Vocational Licensing Division  
Department of Commerce and Consumer Affairs  
State of Hawaii

MINUTES OF MEETING

- Date: Wednesday, August 24, 2011
- Time: 9:03 a.m.
- Place: Queen Liliuokalani Conference Room  
King Kalakaua Building, 1<sup>st</sup> Floor  
335 Merchant Street  
Honolulu, Hawaii 96813
- Present: Lance M. Marugame, Barber Member, Chairperson  
Lee Ann Apao, Cosmetology Member, Vice-Chairperson  
Alexander Choi, Public Member  
Angela Howard, Public Member  
Carla M. Morioka, Cosmetology Member  
June J. Takano, Public Member  
Rodney J. Tam, Deputy Attorney General  
Laureen M. Kai, Executive Officer  
Lori Nishimura, Secretary
- Guests: Lauren Biddle, Prometric  
Louis LaMair, Remington College, Vice President  
Chad Nelson, Fantastic Sams Hawaii Regional Director  
Maria Nelson, Remington College PBI  
Ngoc T. Nguyen, licensing examination candidate  
Margaret Williams, Hawaii Institute of Hair Design
- Agenda: The agenda for this meeting was filed with the Office of the Lieutenant Governor, as required by Hawaii Revised Statutes ("HRS") section 92-7(b).
- Call to Order: There being a quorum present, the meeting was called to order at 9:03 a.m. by Chairperson Marugame.
- Additions/  
Revisions to  
Agenda: Executive Officer Kai stated a correction needed to be made to agenda item #5D, Restoration of Licenses...(4) MAHELONA, Wanda S (BEO 6750); a period was missing after her middle name initial "S". It was moved by Ms. Morioka, seconded by Vice-Chairperson Apao, and unanimously carried to add a period after the initial "S" and revise the Agenda to reflect this correction.

Welcome and  
Introduction of  
New Board  
Members,  
Alexander Choi  
and  
Angela Howard:

Executive Officer Kai welcomed two (2) new (Public Member) Board members, Alexander Choi and Angel Howard to their first meeting. She then gave a brief introduction of each member: Mr. Choi is the Owner and President of Salon Bobbi & Guy Pearlridge, Kapolei, Kailua, and Ward Beauty Supply, a full service beauty salon and retail beauty supply shop. He is also the Owner and President of Salon Suppliers, a full service distributorship servicing Hawaii and part of Alaska. Further, he is a member of ISBN (International SalonSpa Business Network) and the Kailua Chamber of Commerce. Ms. Howard is the Managing Director of Paul Brown Inc., since 1994, and oversees the operations for six (6) salons and spas.

Board members and staff introduced themselves and welcomed Mr. Choi and Ms. Howard to the Board.

Minutes of the  
June 22, 2011  
Board Meeting:

It was moved by Vice-Chairperson Apao, seconded by Ms. Morioka, and unanimously carried to approve the minutes of the June 22, 2011 Board meeting, as circulated.

Applications:

A. Ratification of Issued Licenses

After discussion, it was moved by Ms. Morioka, seconded by Ms. Howard, and unanimously carried to ratify the list of issued licenses attached (see, attached list).

Executive  
Session:

At 9:11 a.m., it was moved by Vice-Chairperson Apao, seconded by Ms. Morioka, and unanimously carried for the Board to enter into Executive Session to consider and evaluate personal information relating to individuals applying for licensure in accordance with HRS section 92-5(a)(1), and to consult with the Board's attorney on questions and issues pertaining to the Board's powers, duties, privileges, immunities, and liabilities in accordance with HRS section 92-5(a)(4).

EXECUTIVE SESSION

At 9:39 a.m., it was moved by Vice-Chairperson Apao, seconded by Ms. Morioka, and unanimously carried for the Board to move out of Executive Session. The Board immediately recessed the meeting.

At 9:42 a.m., the Board reconvened the meeting.

Applications:            B. Examination and License

(1) GIBSON, Awapuhi N.

After discussion, it was moved by Ms. Morioka, seconded by Vice-Chairperson Apao, and unanimously carried to approve the application for examination and license for Awapuhi N. Gibson.

(2) NGUYEN, Hien Thi

After discussion, it was moved by Vice-Chairperson Apao, seconded by Ms. Morioka, and unanimously carried to approve the application for examination and license for Hien Thi Nguyen.

(3) SIARIS, Riley D.

After discussion, it was moved by Ms. Morioka, seconded by Vice-Chairperson Apao, and unanimously carried to approve the application for examination and license for Riley D. Siaris.

C. Beauty School License

(1) REMINGTON COLLEGES, INC.

d/b/a Paul Brown Institute at Remington College

Discussion ensued on the application for a beauty school license for Remington Colleges, Inc. dba Paul Brown Institute at Remington College ("Remington"). Due to a change in ownership and the addition of an Instructor Training curriculum, a new beauty school license was required because the current license is non-transferable. Ms. Kai stated that Remington's application is currently pending an amended school catalog that includes the new curriculum and all pertinent documents, or a separate catalog specifically for the new curriculum.

Mr. LaMair of Remington stated that a separate catalog would soon be available from its corporate office and requested that the Board's approval of Remington's application be delegated to the Executive Officer, whereby its completed application would be reviewed upon receipt of the new catalog and could be approved

by the Executive Officer at that time rather than at the next scheduled meeting when the Board would consider the application for approval.

After discussion, it was moved by Ms. Howard, seconded by Ms. Morioka, and unanimously carried to delegate to the Executive Officer the review and approval of Remington's beauty school application, contingent upon its satisfactory compliance with all licensing requirements.

D. Restoration of Licenses

(1) BRITT, Heidi J. ( BEO 13805 )

After discussion, it was moved by Ms. Morioka, seconded by Mr. Choi, and unanimously carried to approve the restoration of the beauty operator license of Heidi J. Britt.

(2) FARNWORTH, Nicolette E. ( BEO 8675 )

After discussion, it was moved by Ms. Morioka, seconded by Ms. Howard, and unanimously carried to deny the restoration of the beauty operator license of Nicolette E. Farnworth. The Board found that the material submitted with Ms. Farnworth's restoration application failed to explain and support how her skills as a beauty operator were maintained during the twenty-five (25) years that she was not practicing as a beauty operator in Hawaii. The Board stated its belief that many changes have occurred in the field of cosmetology during the years since she held a license, and that being out of the profession for such an extended period of time is significant. As such, the Board determined that she did not meet the requirements for the restoration of a license that has been forfeited for more than three (3) years.

(3) LEE, Tiare ( BEO 10194 )

After discussion, it was moved by Ms. Morioka, seconded by Mr. Choi, and unanimously carried to approve the restoration of the beauty operator license of Tiare Lee.

(4) MAHELONA, Wanda S. ( BEO 6750 )

After discussion, it was moved by Ms. Morioka, seconded by Mr. Choi, and unanimously carried to approve the restoration of the beauty operator license of Wanda S. Mahelona.

Examinations:      A. Barber Examination Misconduct Incident of June 10, 2011

Chairperson Marugame acknowledged Ms. Ngoc T. Nguyen and asked whether she wanted the proceedings to be held in Executive Session, which would be closed to the public. Ms. Nguyen stated that she preferred the Board remain in open session to discuss the incident, ask questions, and make a determination.

Executive Officer Kai gave a brief recap of Prometric's report of an incident of misconduct by an examinee and her reader-interpreter who had a taping device in his hand during the administration of the walk-in barber licensing exam on June 10, 2011. At the Board's last meeting on June 22, 2011, the consensus of the Board was that Prometric's stated policy on examination reader-interpreters, which is based on the Board's administrative rules relating to examinations (HAR chapter 16-73, subchapter 4), had been violated by exam candidate, Ngoc T. Nguyen, and her reader-interpreter, Hung Chau. The Board voted to prohibit the interpreter, Mr. Chau, from providing reader-interpreter services at any and all future licensing exams; require the appearance of the exam candidate, Ms. Nguyen, at the next Board meeting to answer questions relating to her role in the incident at the testing site; and to require the appearance of a representative of Prometric.

The Board requested that Prometric representative Lauren Biddle, provide her recollection of the events leading up to her confiscation of the taping device from the reader-interpreter and the invalidation of Ms. Nguyen's examination. Ms. Biddle stated that she observed the reader-interpreter, Mr. Chau, taking a recording device out of his jacket and proceed to record Ms. Nguyen's question to him. She stated that she did confront Mr. Chau who admitted that he was recording the question and conversation with Ms. Nguyen. Ms. Biddle noted that this happened while Ms. Nguyen was on question 21 (out of 110) of the examination.

Ms. Nguyen stated that within her Vietnamese community, her friend referred her to Mr. Chau when she had failed her first barber exam. Ms. Nguyen also stated that Mr. Chau was volunteering his service and that she did not compensate him. Ms. Nguyen was very adamant that she had no knowledge of Mr. Chau possessing and using a recording device while she was taking the exam.

Ms. Biddle commented that Mr. Chau had provided reader-interpreter services to other exam candidates, it was not his first time at the testing facility, and that he clearly committed an examination violation. The Board asked Ms. Biddle for her opinion concerning this matter, which she stated that in her personal opinion, she would allow Ms. Nguyen to test again but with no interpreters. The Executive Officer asked Ms. Biddle whether her observations, decisions, and actions at the examination administration were consistent with the details of the incident that were stated by Ms. Nguyen. Ms. Biddle responded that Ms. Nguyen's account of the incident is consistent with hers.

At 10:12 a.m., it was moved by Vice-Chairperson Apao, seconded by Ms. Morioka, and unanimously carried for the Board to enter into Executive Session to consult with the Board's attorney on questions and issues pertaining to the Board's powers, duties, privileges, immunities, and liabilities in accordance with HRS section 92-5(a)(4).

#### EXECUTIVE SESSION

At 10:31 a.m., it was moved by Ms. Morioka, seconded by Vice-Chairperson Apao, and unanimously carried for the Board to move out of Executive Session.

Chairperson Marugame stated that the Board considered the accounts of both Ms. Nguyen and Ms. Biddle (and thanked both parties for providing the information) and the facts. It was then moved by Ms. Morioka, seconded by Vice-Chairperson Apao, and unanimously carried to prohibit Ms. Nguyen from taking any further licensing examinations through December 31, 2011, pursuant to Hawaii Administrative Rules section 16-78-28, and further, to prohibit the use of a reader-interpreter for all future licensing examinations.

B. Results of Barber Examinations Administered  
June 6 – 10, 2011

Executive Officer Kai provided the following results of the barbering examinations administered June 6 – 10, 2011:

Total Examinations Administered	34
Exams Passed 1 <sup>st</sup> Time	11
Exams Passed 1 <sup>st</sup> Time Percentage	32%
Total Examinations Passed	16
Total Passed Percentage	48%
Total Examinations Failed	18
Total Fail Percentage	52%

C. Results of Cosmetology Examinations Administered  
July 22, 2011 (Note: This was a "Walk-in" examination)

Executive Officer Kai provided the following results of the cosmetology examinations administered July 22, 2011:

Total Examinations Administered	10
• Cosmetologist	3
• Hairdresser	1
• Nail Technician	4
• Esthetician	2
• Instructor	0
Total Examinations Passed	7
Total Passed Percentage	70%
Total Examinations Failed	3
Total Fail Percentage	30%

Executive Officer's

Report: None.

Open Forum:

Discussion ensued concerning the Board's rules that allowed the use of reader-interpreters by examination candidates of the barber licensing exam but not by candidates taking the cosmetology exams. Ms. Biddle proposed that the Board prohibit all use of interpreters when taking licensing exams, as this prohibition would be consistent for both barbers and cosmetologists. Mr. Nelson suggested the exams be offered in other languages. Executive Officer Kai was instructed to place this topic of discussion on the agenda for the Board's next scheduled meeting.

Board of Barbering & Cosmetology  
Minutes of the August 24, 2011 Meeting  
Page 8

Next Board Meeting: Wednesday, October 12, 2011  
9:00 a.m.  
PVL Examination Room #330  
King Kalakaua Building, 3<sup>rd</sup> Floor  
Honolulu, Hawaii 96813

Announcements: None.

Adjournment: There being no further business to discuss at this time, the meeting was adjourned at 10:40 a.m.

Taken and recorded by:



Lori Nishimura, Secretary

Reviewed and approved by:



Laureen M. Kai, Executive Officer

LMK:ln  
09/21/11

- Minutes approved as is.  
 Minutes approved with changes. See Minutes of \_\_\_\_\_



LTYPE	LIC NUM	BP NAME PART 1
BEO	18853	MARIA B <SASAKI<
BEO	18854	DANIELLE <BELINGER<
BEO	18855	TERESA <ZEIGLER<
BEO	18856	CATHERINE B <JOHNSON<
BEO	18857	KIMBERLY A <LENZ<
BEO	18858	AMI A <WALLER<
BEO	18859	MALORA M <MITCHELL<
BEO	18860	HEATHER M <RECK<
BEO	18861	ASHLEY D <GRIZZLE<
BEO	18862	LEIA M <TSUBOTA<
BEO	18863	LAUREN M <HAAG<
BEO	18864	ANGELINA A <DUARTE<
BEO	18865	TANYA K <TEIXEIRA<
BEO	18866	PRIYA A <PRASAD<
BEO	18867	PAULA LEHUA <MCCANDLESS-SEN<
BEO	18868	COURTNEY A <MITCHELL<
BEO	18869	TAMATHA L <ISITT<
BEO	18870	MICHELLE R <MOE<
BEO	18871	TIRA M <KAMAKA<
BEO	18872	UYEN T N <TRAN<
BEO	18873	HOA DINH <LE<
BEO	18874	JENNIFER D <STEELE<
BEO	18875	CLAIRE E <HODGE<
BEO	18876	THERESE M <OWENS YAP<
BEO	18877	MALIA A <BEACH<
BEO	18878	SUSAN A <GILLESPIE<
BEO	18879	ELISSA R <YAMAMOTO<
BEO	18880	SARAH L <CRITZ<
BEO	18881	KIMBERLY M <GATES<
BEO	18882	LISA M <RHODES<
BEO	18883	ERICA K <HO<
BEO	18884	KALAMA A <COLBURN<
BEO	18885	KYM HYE KYONG <SONG<
BEO	18886	JENNIFER L <DE MOSS<
BEO	18887	MINH T <TRINH<
BEO	18888	RACHEAL R <CAVEN<
BEO	18889	CHIE <KAMEI<
BEO	18890	CASSIDY E <CHRISTENSEN<
BEO	18891	MARTI-DEE A <ARCHIBEQUE<
BEO	18892	COURTNIE L <ARCONADO<
BEO	18893	ERIN L <BLUE<
BEO	18894	BREE N <HUYNH<
BEO	18895	MIYUKI U <LU<
BEO	18896	LISA S <SHIROKANE<
BEO	18897	ANH KHOA <DANG<
BEO	18898	CYNTHIA A <SMITH MOSQUEDA<
BEO	18899	AYAKO <RICHARDS<
BEO	18900	ERIKA I <POULTER<
BEO	18901	KALEIOKALANI <AIWOHI<
BEO	18902	EDIE L <MINKIE<
BEO	18903	HOWARD DUONG <TANG<
BEO	18904	LAURA J <KENNEDY<
BEO	18905	LYNN <TANG<
BEO	18906	AURORA V <MOATS<
BEO	18907	TAI V <LE<
BEO	18908	VIHN DUNG <DONG<
BEO	18909	CATHERINE R <NISHIWAKI<

LTYPE	LIC NUM	BP NAME PART 1
BEO	18910	RENA <ISHIZUKA<
BEO	18911	JANICE L <GLASS<
BEO	18912	MIN HEE <HAN<

LTYPE	LIC NUM	BP NAME PART 1
BSH	4749	DAVID'S HAPPY NAILS INC
BSH	4750	PHUONG THI <BUI<
BSH	4751	JOANNE H <LASERNA<
BSH	4752	NGOC NGA <TRAN<
BSH	4753	MARGARET'S INTERNATIONAL LLC
BSH	4754	CREATIVE INNOVATIONS INC
BSH	4755	WDM INC
BSH	4756	YOUNG MI <CHA YUN<
BSH	4757	BLUSH SALON LLC
BSH	4758	SHEAR TEASE LLC
BSH	4759	LOVEABLE CREATION INC
BSH	4760	VALERIE A <MURRAY<
BSH	4761	LAUREN Y <KAKUTANI<
BSH	4762	HAWAIIAN RAINFOREST LLC
BSH	4763	L'AMOUR SALON LLC
BSH	4764	OPI NAILS & SPA
BSH	4765	THE <BEAUTY< SHOP
BSH	4766	LIEU THI <HUYNH<
BSH	4767	ANGEL NAILS LLC
BSH	4768	KIMHOA HAWAII LLC
BSH	4769	BEACH CLUB CONSULTING COMPANY LLC
BSH	4770	MELISSA Y A <KESSNER<
BSH	4771	PRETTY CUT N DRY LLC

LTYPE	LIC NUM	BP NAME PART 1
BAR	3318	AYA <OHARA<
BAR	3319	SUNGGUN <PARK<
BAR	3320	TALEEA J K <CARVALHO<
BAR	3321	KYONGA <BURNS<
BAR	3322	AKIKO L M <CESSNA<
BAR	3323	SHYANNE D T K <HALL<
BAR	3324	HUNG HUU <NGUYEN<
BAR	3325	KAYLA A <ROBINSON<
BAR	3326	JESSE <HENNING<
BAR	3327	THUY NGUYEN <TACHINO<
BAR	3328	JOELLE B <TANENBAUM<
BAR	3329	BICH HA THI <NGUYEN<
BAR	3330	LINH T <NGUYEN<
BAR	3331	SYLWIA <KUPIEC<
BAR	3332	SHYLA L <TAUMUA<
BAR	3333	PATRICK P <REGLOS<
BAR	3334	NOELLA A <QUIST<
BAR	3335	CHASTINE MAY P <TOQUERO<

LTYPE	LIC NUM	BP NAME	PART 1
I	12383	COREENANN S	<ING<

LTYPE	LIC NUM	BP NAME PART 1
BSC	31	BELLA TORRE ACADEMY INC